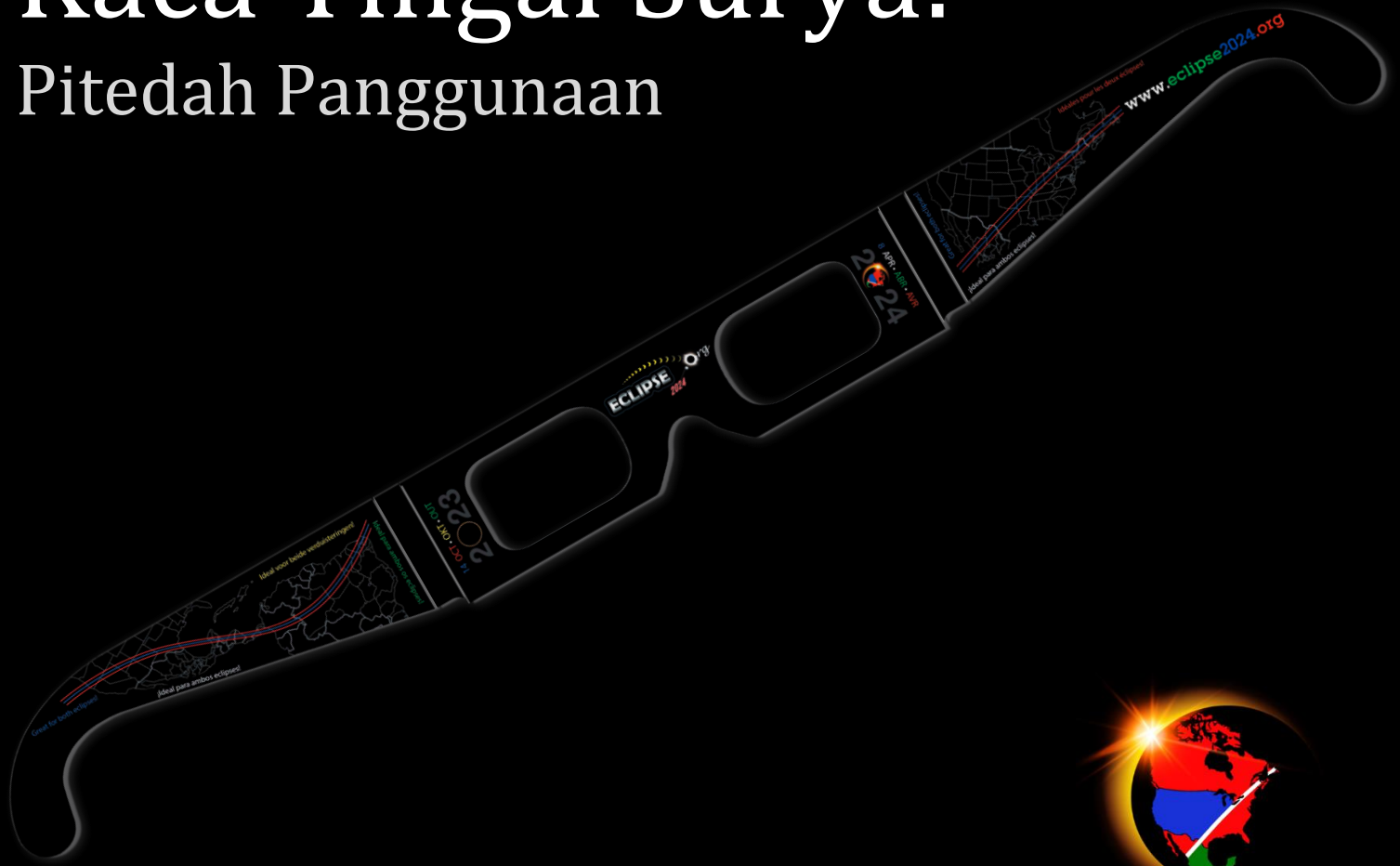


Kaca Tingal Surya: Pitedah Panggunaan



Grahana Surya Total
Senen, 8 April 2024



TERMS AND CONDITIONS FOR USE OF ECLIPSE GLASSES

Please read these Instructions for Use carefully before using the Eclipse Glasses. Your purchase and use of the Eclipse Glasses constitutes your agreement to these Terms and Conditions. Failure to follow these Instructions for Use may result in serious personal injury, including permanent eye damage. If you do not understand these Instructions or cannot follow them diligently and completely, then you should not look at the Sun at any time, with or without the Eclipse Glasses.

The term “Eclipse Glasses” refers to the special cardboard-and-polymer optical products, marked “ISO 12312-2” and “SAFE FOR DIRECT SOLAR VIEWING”, manufactured by Rainbow Symphony of Reseda CA or American Paper Optics of Bartlett TN, and sold by Eclipse2024.org for the purpose of viewing the Sun during the solar eclipse of April 8, 2024, by or under the direct supervision of a person 18 years of age or above and in accordance with these Instructions for Use.

Observing the Sun directly, without the benefit of eye protection provided by the Eclipse Glasses, will likely result in serious personal injury, up to and including permanent eye damage and blindness. When these Instructions for Use are followed completely and precisely, the undamaged and unmodified Eclipse Glasses have been proven to be safe and effective in allowing direct, short-term viewing of the Sun. If these Instructions for Use are not followed, or if damaged or modified Eclipse Glasses are used, permanent eye injury could result.

You should never look directly at the Sun, with or without the aid of the Eclipse Glasses, if you have any temporary or permanent medical or other condition which either (1) prevents your use of the Eclipse Glasses according to these Instructions for Use, or (2) which predisposes you to an increased or special risk of incurring, worsening, or contributing to the effects of any optical condition, or other medical, health, or other condition, by looking or attempting to look at the Sun.

You should never attempt to perform any other activity (such as driving or walking) while using the Eclipse Glasses.

You agree that if you allow others to use the Eclipse Glasses, you will provide each such user with a copy of these Instructions for Use and will make sure such user reads and understands the Instructions for Use before using the Eclipse Glasses.

By using the Eclipse Glasses to view the Sun, you agree with the following:

- (a) you understand these Instructions for Use completely;
- (b) you understand and accept the risks associated with improper use of the Eclipse Glasses;
- (c) you accept full responsibility for, and assume all risks associated with, the act of viewing the Sun, with or without the use of the Eclipse Glasses; and
- (d) the Eclipse Glasses are fragile, and any damage or modification will render them immediately and permanently unusable for their intended purpose.

Release and Limitation of Liability

By way of purchasing and using the Eclipse Glasses, you are irrevocably releasing, indemnifying, and holding harmless the manufacturer and seller from any liability, loss, claim and expense (including attorney’s fees), including but not limited to bodily injury or other personal harm, which may result from using the Eclipse Glasses under any circumstances or conditions and irrespective of jurisdiction. Neither the manufacturer nor the seller will be responsible for any damages of any kind, irrespective of reasons, conditions or circumstances, including malfunctioning of the Eclipse Glasses. All risks associated with using the Eclipse Glasses rest solely and entirely with the user, irrespective of whether the Eclipse Glasses are used by the original purchaser or any third party. You fully understand and assume the risks in using the Eclipse Glasses. You confirm that you have read this release of liability and fully understand its terms and that you have given up substantial rights by purchasing and using the Eclipse Glasses.

THE MANUFACTURER AND SELLER OF THE ECLIPSE GLASSES MAKE NO WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE ECLIPSE GLASSES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE SELLER SHALL BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE AND STRICT LIABILITY), SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR BENEFITS RESULTING FROM, OR ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH THE USE OR FURNISHING OF THE ECLIPSE GLASSES OR THE PERFORMANCE, USE OR INABILITY TO USE THE SAME, EVEN IF THE MANUFACTURER OR SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER’S OR SELLER’S TOTAL LIABILITY EXCEED THE PRICE PAID FOR THE PRODUCT.

Note Regarding Translations

[Translations](#) of these Instructions for Use into various languages are provided “AS-IS” and solely for the convenience of the reader. Eclipse2024.org has made reasonable efforts to ensure the accuracy of the Translations; however, in the event of any perceived discrepancy in meaning or interpretation between the English version and any Translation, the English version will prevail. You should not act in reliance on anything contained in any Translation of these Instructions for Use, but should refer to the official English version.

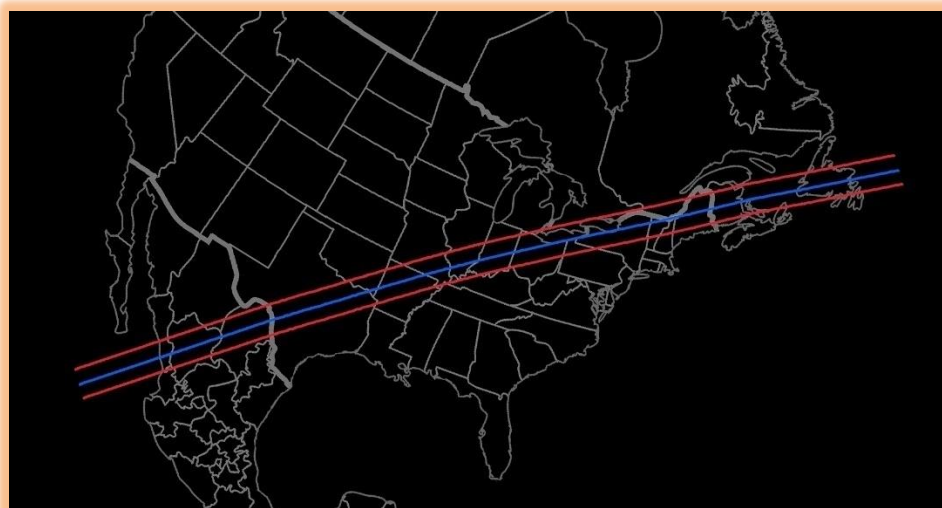
Grahana Surya Total – 8 April 2024

Sugeng rawuh ing Amerika Utara!

Kita ngraos bingah ugi kinurmatan amargi panjenengan milih tindak dhumateng Bawana kita kagem ngraosaken grahana surya total, lan kita pengen sedaya tiyang saged mriksani prastawa ingkang mboten umum punika kanthi aman!

*Kita nyawisaken pitedah punika wonten ing basa Jawi supados panjenengan rumaos nyaman. Versi basa Inggris saking pitedah, piwarah lan sanggahan (pitedah) punika, minangka sumber informasi lan pandhuanipun ingkang jangkep kagem gunanipun Kaca Tingal Surya ingkang pas lan leres nalika bagaskara kanthi langsung. Instruksi punika cumawis ing <https://tinyurl.com/2024Instructions>, lan panjenengan kedah maos, mangertosi ugi nindakaken tata caranipun ngagem Kaca Tingal Surya. **Gagal numindakaken pitedah saged nyebabaken cidra ingkang saestu.***

Para astronom nentokaken bilih grahana 8 April 2024 punika kados “grahana total”, nanging menawi panjenengan badhe mriksani kanthi fase total, panjenengan kedah wonten ing jalur darat ingkang marginipun alit saha medal Amerika Utara (dipun sebat “jalur totalitas grahana”). Menawi panjenengan mboten wonten ing jalur punika, panjenengan namung badhe mriksani grahana sebageyan! Pramila, wigati sanget kagem mangertosi punapa panjenengan saestu wonten ing jalur totalitas grahana, lan cara ingkang saged panjenengan gunakaken badhe dipun jlentrehaken kanthi cekak aos.



Jalur Totalitas Grahana

PANDHUAN CEKAK

PITEDAH PEPAK

Tembung “Kaca tingal surya”, kados ingkang dipun gunakaken wonten seratan punika, dipun gunakaken kagem makili “Eclipse Glasses” kasebat wonten ing sanggahan Basa Inggris halaman pratama lan dipun serat wonten bageyan sanesipun ing pitedah punika.

Migunakake Kaca Tingal Surya ingkang panjenengan lampahi kagem bagaskara inggih punika prajanjen ingkang resmi. Panjenengan saestu kedah leres lan kanthi pepak numindakaken sedaya pituduh lan piwarah kaserat wonten ing pitedah punika, sakwedalipun panjenengan gunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani bagaskara. Menawi panjenengan mboten mangertos pitedah, utawi menawi mboten saged nglampahi sedaya pitedah kanthi pepak lan leres, utawi mboten setuju kaliyan ketemtuhan punika, mila panjenengan dipun dhawuhi lan dipun anjuraken mboten pareng pisan-pisan nyobi mriksani bagaskara langsung, ngagem cara punapa kemawon.

PANDHUAN CEKAK MIGUNAKAKEN KACA TINGAL SURYA

Pitedhah cekak punika dipun ringkes saking [aosipun pitedah wonten ing basa Jawi](#), ingkang kedah panjenengan waos, mangertosi lan dhareki sedaya tata cara gunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani grahana.









- 1) Dipun padosi wonten pundi papan panjenengan ing eclipse2024.org/find-times, ugi mangerteni punapa badhe kedadosan grahana total ing papan panjenengan, ugi ancer-ancer wekdalipun fase grahana sebageyan lan (menawi wonten) fase grahana total ing papan kasebat.
- 2) Grahana total punika setunggaling prastawa ingkang spektakuler sanget, nanging panjenengan namung saged mriksani grahana kanthi wetah menawi wonten ing “jalur totalitas grahana” – ingkang ambanipun namung antawis 200km kemawon. Menawi grahana total mboten badhe katingal saking papan ingkang sampun panjenengan rancang kagem mriksani punika, kita nganjuraken sanget panjenengan enggal-enggal gantos papan ingkang kalebet ing jalur totalitas grahana!
- 3) Kanthi gunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani grahana inggih punika, lensa Kaca Tingal Surya dipun kagem langsung ing sak inggilipun paningalan panjenengan, supados lensa kasebat saestu jagi paningalan saking bagaskara kanthi langsung.
- 4) Kados pundi pigunan Kaca Tingal Surya kagem mriksani bagaskara:
 - a. Menawi **BADHE MBOTEN WONTEN** grahana total ing papan panjenengan, lajeng panjenengan tetep nggunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani saben fase grahana. **RESIKO PANINGAL PANJENENGAN SAGED RISAK KANTHI PERMANEN MENAWI PANINGAL PANJENENGAN MBOTEN DIPUNJAGI KANTHI TREP NALIKA MRIKSANI BAGASKARA INKANG SAE!**
 - b. Menawi **BADHE WONTEN** grahana total ing papan panjenengan, mila nalika mriksani grahana total panjenengan kedah gunakaken Kaca Tingal Surya ing bageyan sumunaring bagaskara, sinaosa namung bageyan ingang katingal punika alit sanget. **RESIKO PANINGAL PANJENENGAN SAGED RISAK KANTHI PERMANEN MENAWI GAGAL NUMINDAKAKEN PITEDAH NIKI!**
 - i. Nanging, **NAMUNG ing wekdal ingkang cekak saking fase total**, inggih punika nalika mboten wonten bageyan sumunaring bagaskara ingkang saged dipun priksani babar pisan, panjenengan kedah mriksani kanthi langsung grahana total kanthi mboten ngagem Kaca Tingal Surya.
 - ii. Kasunyatanipun, menawi panjenengan nyobi migunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani bagaskara nalika fase total, panjenengan mboten badhe saged mriksani punapa-punapa.
 - iii. Panjenengan **KEDAH enggal-enggal migunakaken Kaca Tingal Surya malih nalika fase total** sampun cekap, lan katingal malih bageyan sumunaring bagaskara.
- 5) Ing tembung sanesipun,

NALIKA WONTEN BAGEYAN BUNDERANING BAGASKARA INKANG KETINGAL, PANJENENGAN KEDAH MIGUNAKAKEN KACA TINGAL SURYA KAGEM MRIKSANI BAGASKARA!

PITEDAH PEPAK PIGUNAN KACA TINGAL SURYA

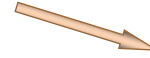
Kaping setunggal, wonten saperangan terminologi ingkang kedah panjenengan mangertosi!

Saben grahana ugi saben papan ing ndonya, gadhah saperangan nami ingkang dipun sebat kagem wekdal-wekdal saking prastawa wigati tertemtu. Punika dipun tepang dados:

<i>Nami prastawa</i>	<i>Katrangan prastawa</i>	<i>Kados punapa wujudipun (kagem Grahana Total)</i>	<i>Kados punapa wujudipun (kagem Grahana Sebageyan)</i>
C1	Wiwitan grahana sebageyan		
C2	Wiwitan grahana Total		** Mboten dados! **
Pertengahan grahana	Fase pertengahan grahana		
C3	Pungkasaning grahana total		** Mboten dados! **
C4	Pungkasaning grahana sebageyan		

1) PITEDAH UMUM MIGUNAKAKEN KACA TINGAL SURYA

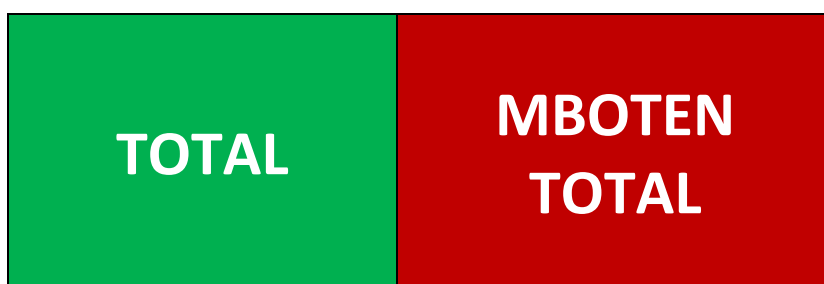
- 1) [menawi wonten] dipun bikak bungkus Kaca Tingal Surya kanthi ngatos-atos.
- 2) Simpen Kaca Tingal Surya wonten panggenanipun menawi mboten dipunagem.
- 3) Priksa Kaca Tingal Surya sakderengipun dipunagem; menawi wonten lensanipun ingkang risak utawi mengkerut ing bageyan pundi kemawon, lajeng mangga dipun kethok lan dipun risak Kaca Tingal Surya kasebat, lan [gantos kaliyan ingkang mboten risak](#).
- 4) Menawi lensa Kaca tingal surya risak ing bageyan pundi kemawon, ampun dipun ginakaken kaca tingal kasebat kagem mriksani bagaskara.
- 5) Mboten pareng nguculi bahan lensa saking Kaca Tingal Surya, lan ampun gunakaken lensa ingkang ucul kagem mriksani bagaskara.
- 6) Posisi ingkang leres, lensa ingkang mboten risak saking Kaca Tingal Surya badhe saged ngalangi tingkat bebayan saking cahya ingkang katingal, sinar UV lan sumunaring bagaskara sanesipun ingkang bebayani. Pramila aman sanget gunakaken Kaca Tingal Surya, miturut piwarah ingkang dipun sebat ing Pitedah punika, sakwedal-wekdal panjenengan mriksani bagaskara. Mboten wonten “sumunaring grahana bagaskara” khusus ingkang damel wujudipun bagaskara langkung utawi kirang bebayani nalika grahana.
- 7) **Panjenengan kedah migunakaken Kaca Tingal Surya, kanthi tata cara ingkang sampun dipun jlentrehaken ing mriki, kagem mriksani bagaskara kanthi aman wonten pundi kemawon bageyan lan bunderan sumunaring bagaskara ingkang katingal. Punika dipun trapaken ing wekdal-wekdal kontak grahana (inggih punika “C2” lan “C3” kados kasebat ing nginggil) ingkang sampun dipun rekam saking sumber punapa kemawon.**
- 8) Mboten pareng ngagem Kaca Tingal Surya sesarengan kaliyan teleskop, teropong, kamera, lensa, kaca utawi alat optik sanesipun, piranti utawi obyek ingkang saged ngirimaken utawi mantulaken sumunaring bagaskara (“Piranti Optik”).
- 9) Mboten pareng ngarahaken Piranti Optik punapa kemawon pinuju utawi ing bagaskara, ugi mboten pareng mriksani wujudipun bagaskara kanthi langsung ngagem Piranti Optik ingkang dipun tujukaken dhateng bagaskara, utawi kanthi cara punapa kemawon ingkang saged ngempalaken, damel fokus, utawi ngarahaken sumunaring bagaskara.
- 10) Kaca Tingal Surya punika mboten pikantuk dipun agem kaliyan kewan, utawi sinten kemawon ingkang radi mboten waras pikiranipun, mboten saged maos, ngertosi lan njangkepi syarat-syaratipun gunakaken Kaca Tingal Surya kanthi aman, utawi kanthi sah nampi tanggungjawab kagem konsekuensi saking tumindakipun.
- 11) Lampahipun ngagem Kaca Tingal Surya:
Cepeng Kaca Tingal Surya antawisipun paningalan lan bagaskara, lajeng mangga dipun priksani lumantar lensa Kaca Tingal Surya ingkang mboten risak pinuju bagaskara, kedah dipun jagi supados lensa Kaca Tingal Surya saestu trep antawisipun paningal lan bagaskara ing saben wekdal. Kagem Kaca Tingal Surya ingkang wujudipun karton, karton kasebat saged dipun tekuk-tekuk dados Kaca Tingal Surya ingkang arupi kados kaca tingal biasa. Mboten pareng mriksani bagaskara kanthi langsung nalika mboten ing wekdal grahana total (inggih punika, wekdal antawis C2 lan C3 ingkang saged panjenengan priksani ing grafik wonten ngandap, menawi babagan kasebat kedadosan kangge papan mriksani panjenengan), kajawi panjenengan mriksani langsung lumantar material lensa Kaca Tingal Surya ingkang mboten risak.
- 12) Mboten pareng ngagem bahan utawi barang punapa kemawon, kajawi lensa saking Kaca Tingal Surya ingkang sampun dipun pasang ing panggenanipun asli saking pabrik, minangka piranti kagem ngliindhungi paningal nalika dipun cobo mriksani bagaskara.
- 13) Menawi panjenengan badhe nyuwun pirsababagan pitedah punika, dipun sumanggakaken ngubungi [Eclipse2024.org](https://tinyurl.com/glasses-questions) ing <https://tinyurl.com/glasses-questions>.



2) NYINAONI WEKDAL PRASTAWA GRAHANA TERTEMU KAGEM PAPAN PANJENENGAN

Adhedhasar informasi ingkang cumawis ing eclipse2024.org/find-times kagem papan panjenengan, mangga dipun jangkepi wedharan ing andhap:

Kagem papan kula, grahananipun:



(dipun bunderi salah setunggal)

Menawi kedadosan grahana **TOTAL** ing papan panjenengan, mangga lampahi pitedah ingkang dipun serat wonten

“GRAHANA
TOTAL ING
PAPAN KULA”

[bageyan ing andhap punika:](#)

Menawi kedadosan grahana **MBOTEN TOTAL** ing papan panjenengan, mangga lampahi pitedah ingkang dipun serat wonten















“GRAHANA
MBOTEN TOTAL ING
PAPAN KULA”

[bageyan ing ngandhap punika:](#)

** GRAHANA **TOTAL** ING PAPAN KULA **

Panjenengan wonten ing jalur totalitas grahana, lan badhe ngalami prastawa ingkang mboten saben wekdal enten ugi endah peni punika! Wigati sanget kagem panjenengan supados saged nemtokaken wekdalipun prastawa grahana total wonten ing papan panjenengan. Panjenengan badhe saged numindakaken punika kanthi ngrujuk wekdal-wekdal ingkang sampun diserat ing andhap punika, lan ugi amargi mboten wonten bageyan sumunaring bagaskara ingkang katingal nalika fase total.

- Adhedasar informasi ingkang cumawis dening eclipse2024.org/find-times kagem papan panjenengan, mangga dipun serat kinten-kinten wekdal kagem saben fase grahana wonten ing ngandhap punika (dipun pesthekaken panjenengan [ngatur wekdal](#) miturut zona wekdal panjenengan!):

Saderengipun C1	* Mboten wonten grahana *				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
C1	Fase sebageyan dipun wiwiti ing:				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
C2	Fase total dipun wiwiti ing:				Sesampunipun C2 , panjenengan saged mriksani ngagem paningalan langsung
Pertengahan grahana	Kedadosan ing:				Panjenengan saged mriksani ngagem paningalan langsung!
C3	Fase total pungkasan ing:				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
C4	Fase sebageyan pungkasan ing:				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
Sesampunipun C4	* Mboten wonten grahana *				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya

- Sanadyan panjenengan wonten ing jalur totalitas grahana, panjenengan **KEDAH** tasih gunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani bagaskara ing saben wekdal saderengipun C2 utawi sesampunipun C3, nalika grahana mboten total.

- 3) Panjenengan saged langsung mriksani bagaskara ngagem paningal kanthi langsung (mboten mabi gunakaken Kaca Tingal Surya) NAMUNG:
- Menawi kedadosan grahana total ing papan panjenengan (panjenengan wonten ing “jalur”), LAN
 - Sakwetawis wekdal-wekdal grahana total (kinten-kinten wekdal saking C2 dumugi C3 kagem papan panjenengan ingkang sampun dipun serat ing nginggil), LAN
 - Nalika bunderan bagaskara ingkang sumunar sampun SEDAYA katutup dening Wulan**

Wekdal prastawa grahana total ingkang leres saged werni-werni gumantung papan panjenengan ingkang leres, lan panjenengan kedah ngidentifikasi lan nyerat ancer-ancer wekdal grahana sakderengipun. Wekdal ingkang panjenengan serat wonten ing nginggil inggih punika ancer-ancer!

- Sepisan malih, uwal saking wekdal-wekdal ingkang sampun dipun serat ing nginggil, utawi dipun kempalaken saking sumber sanesipun, **panjenengan kedah tansah gunakaken Kaca Tingal Surya nalika bageyan bagaskara pundi kemawon ingkang padhang katingal.**
- Pitedah punika dipun jlentrehaken kaliyan gambar tambahan kagem pitulungan supados panjenengan gampil mangertos.

Panjenengan kedah maos, mangertos, lan nurut kaliyan wedharan ing ngandhap punika:











KULA KEDAH NUMINDAKAKEN **SEDAYA PITEDAH TATA CARA
MIGUNAKAKEN KACA TINGAL SURYA, SUPADOS SAGED
NGAGEM PUNIKA KANTHI AMAN.**

**MENAWI WONTEN BAGEYAN BUNDERAN
BAGASKARA INKGANG PADHANG KATINGAL,
KULA **KEDAH** GINAKAKEN KACA TINGAL
SURYA NALIKA NINGALI SRENGENGE.**

**** GRAHANA *MBOTEN TOTAL* ING PAPAN KULA ****

Panjenengan mboten wonten ing jalur totalitas grahana, lan awit saking punika panjenengan mboten bakal ngraosaken grahana total ingkang sae sanget. (Kita nganjuraken panjenengan gantos papan wonten ing jalur totalitas grahana supados saged ngraosaken pengalaman ingkang mboten umum punika!)

- 1) Adhedasar informasi ingkang cumawis dening eclipse2024.org/find-times kagem papan panjenengan, mangga dipun serat kinten-kinten wekdal kagem saben fase grahana wonten ing ngandhap punika (dipun pesthekaken panjenengan [ngatur wekdal](#) miturut zona wekdal panjenengan!):

Sakderengipun C1	* Mboten wonten grahana *				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
C1	Fase sebageyan dipun wiwiti ing:				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
Pertengahan grahana	Kedadosan ing:				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
C4	Fase sebageyan pungkas ing:				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya
Sesampunipun C4	* Mboten wonten grahana *				Panjenengan KEDAH gunakaken Kaca Tingal Surya

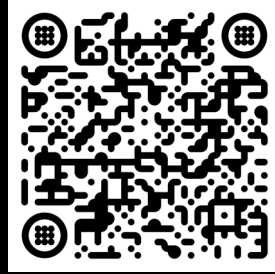
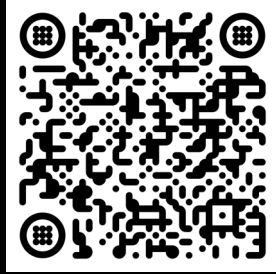
(Dipun serat menawi mboten wonten wekdal C2 lan C3, amargi grahana mboten total ing papan panjenengan!)

- 2) Amargi grahana mboten total wonten ing papan panjenengan, mila panjenengan kedah **TANSAH** gunakaken Kaca Tingal Surya kagem mriksani bagaskara. Sepisan malih, kita nganjuraken panjenengan tindak dumateng papan ingkang wonten ing jalur totalitas. Dipun pesthekaken panjenengan ngasta Kaca Tingal Surya, supados saged kanthi aman mriksani fase gerhana sebageyan.
- 3) Pitedah punika dipun jlentrehaken kaliyan gambar tambahan kagem biyantu supados panjenengan gampil mangertos.

Panjenengan kedah maos, mangertos, lan nurut kaliyan wedharan ing ngandhap punika:

KULA KEDAH DHEREK **SEDAYA PITEDAH TATA CARA GUNAKAKEN KACA TINGAL SURYA, SUPADOS SAGED NGAGEM PUNIKA KANTHI AMAN.**

KULA KEDAH **TANSAH GUNAKAKEN KACA TINGAL SURYA NALIKA MRIKSANI BAGASKARA.**



PDF

Basa Jawa

GRAN ECLIPSE NORTEAMERICANO
GRANDE ÉCLIPSE NORD - AMÉRICAINÉ
GREAT NORTH AMERICAN ECLIPSE

